

推杆果岭的速度、坡度、和“不合格”的球洞位置

当你选择果岭上球洞的位置时,有一些需要考虑的因素。

JERRY LEMONS 著

“那个球洞的位置简直就是不合法的!这个果岭完全没有道理!那个果岭没有足够的球洞位置!”在过去30年中,随着大多数高尔夫球场的果岭速度在不断地增快,这些只是球场管理者经常听到的几种抱怨。

什么因素决定了某个球洞位置或果岭是不合格或不合理的呢?

“高尔夫规则”有非常详细的说明,根据规则32-B条的规定,负责球场设置的委员会将决定球洞的位置。

但是,该委员会在何处能找到球洞合格放置的准则呢?具体而言,根据“高尔夫规则”,在什么情况下推杆果岭或球洞位置属于“不合格”?多年以来,美国高尔夫球协会和R&A出版了一般性的准则,以协助相关的委员会设置合理的球洞和果岭。

在球洞周围2-3英尺的范围内应该拥有良好的地况,没有任何陡坡,或者尽量不要有任何坡度的变化。换言之,在进洞处的果岭区域应尽可能接近水平,如果达不到水平,要

做到坡度均匀一致。在任何情况下,球洞都不应该被设置在很刁钻的位置或很陡的坡上,使球的速度加快。位于球洞上方的球手应该能够在合理程度上进行大胆的推杆,而不只是做纯粹的防守。¹

锦标赛的果岭要快且有均匀的节奏,具有硬度和弹性。如果球手的推杆质量良好,会获得好效果,在推杆欠准确的时候,会受到处罚。²

这些准则听起来很简单,但究竟是什么因素定义了“合格的”球洞位置呢?

果岭速度

自从1976年斯蒂姆果岭测速仪(Stimp meter)被推出之后,有关讨论果岭速度的文章不计其数。这里有几个要点:

在1976年和1977年期间,斯蒂姆果岭测速仪首次被测试,当时全国球场(果岭的)平均速度是66英寸。果岭部的农艺师认为,如果速度超过7英尺6英寸被认为是“令人心跳的快速”

。³

1978年美国公开赛的果岭速度:练习赛-8英尺8英寸。第一轮比赛-8英尺11英寸。第二轮比赛-9英尺4英寸。第三轮比赛-9英尺5英寸。第四轮比赛-9英尺8英寸。⁴

在1983年3月,一位果岭部的农艺专家称:“9英尺到10英尺之间的果岭速度为大多数的锦标赛提供了优质的推杆表面”。然而,任何超过11英尺的果岭速度对于一些锦标赛来说应该被认为是过快,并且威胁到果岭长期的寿命-在缺乏适当维护的情况下。”⁵

1983年最后一期的果岭部记录说到:“大多数的高尔夫球手所喜好的日常的果岭测速(Stimp meter)是在7英尺6英寸和8英尺6英寸之间。”⁶

在1992年:“这样的组合会让推杆果岭的速度达到合理的水平,位于7英尺6英寸和9英尺之间。”⁷

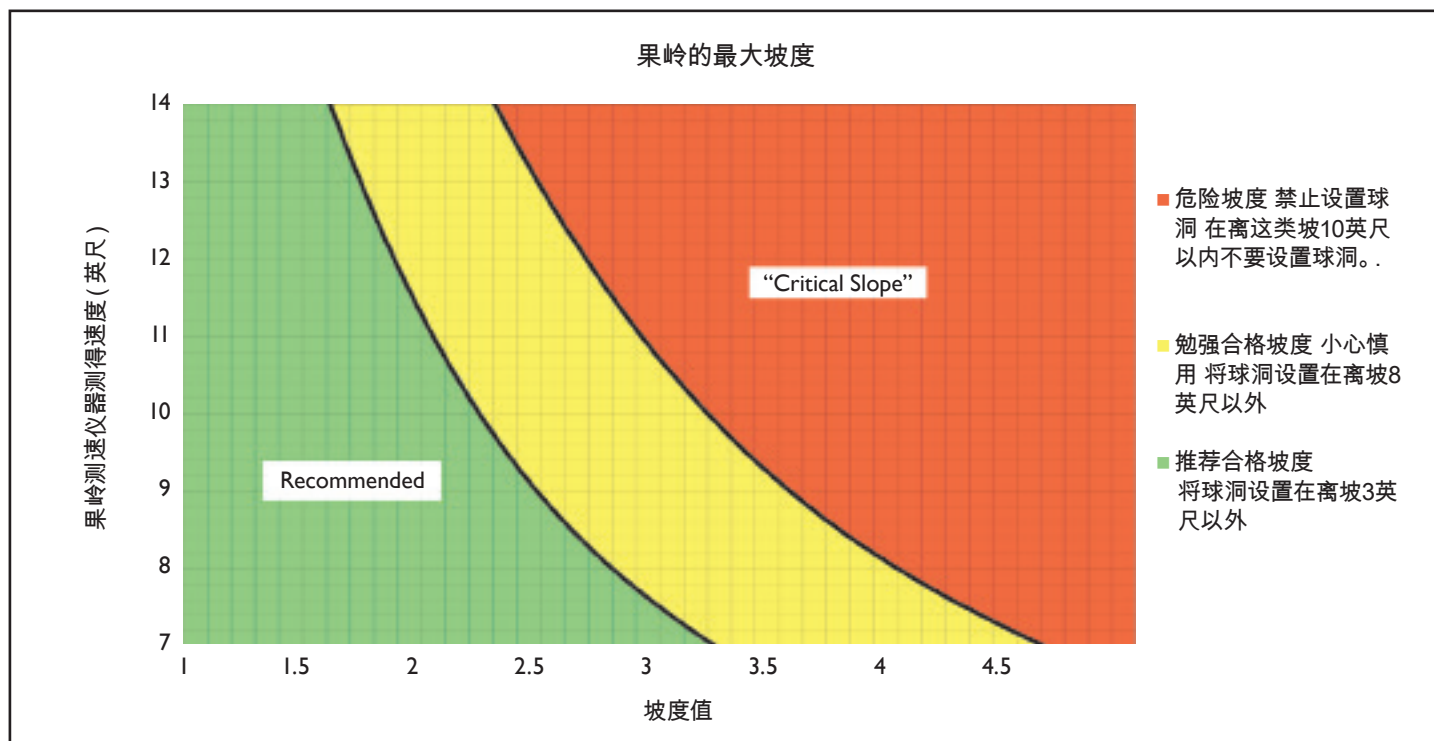
我们发现在1995年,S.P.E.E.D.缩写图表只上升到9英尺6英寸。⁸

一篇2003年的文章告诉我们:“果岭测速仪在美国高尔夫球场上所测出的速度通常在7英尺到12英尺之间。”⁹

到了2006年,“目标滚动的理念提供了滚动的完美结合,不会造成过多的压力,创造平整的表面,达到会员所想要的速度(尽可能保持在9英尺6英寸-10英尺6英寸之间)。”¹⁰



这个在1904年由 Strong 和 Tillinghast 两位大师设计的经典高尔夫球场包括了一些坡度——这些坡度在果岭速度快的情况下,几乎是无法克服的。



这个在1904年由 Strong 和 Tillinghast 两位大师设计的经典高尔夫球场包括了一些坡度——这些坡度在果岭速度快的情况下，几乎是无法克服的。

2007年，在经过评级的田纳西高尔夫球场中，公共球场的速度在8英尺1英寸 - 9英尺4英寸之间，私人俱乐部球场在9英尺5英寸 - 10英尺4英寸之间。¹¹

美国高尔夫球场设计师协会成员里斯·琼斯说：到在多利松 (Torrey Pines) 高尔夫球场举行美国公开赛时，果岭速度将达到13英尺。¹²

果岭部文献中也有文章对保持果岭的高速度问题提出警告，尤其是在长时间内。

自从使用果岭测速仪以来，果岭的速度一直在不断攀升。对于果岭速度的讨论将会一直都存在，不管有没有道理，它都会成为几乎每次打高尔夫球时话题的一部分。在我看来，大多数俱乐部一直都在很好地满足这样的目标 - 为球手提供可接受的果岭速度。球场管理者 - 如今具备更好的工具和知识，如果有适当的经济条件，可以提供速度更快的推杆果岭。果岭的速度会继续攀升吗？我怀疑在未来再会看到像过去30年那样的显著平均增幅，尽管一些新品种的剪股颖草种和超矮型的狗牙根草当它们处于休眠期时可以使果岭速度变得非常快。这些草坪草果岭的速度在不刻意

追求的情况下就可以超过13英尺，并且保持这种状态直到草开始生长。

许多高尔夫球手发现在较快的果岭推杆更有真实感。果岭的速度加快让打球变得更加有趣。然而，高尔夫球手不喜欢果岭速度太快。如果一个水平较高的球员因为在推杆果岭上无法控制球而感到恼火，那么果岭的速度就应该被认为是太快了。¹³

推杆果岭坡度

作为高尔夫球场设计师，我们也乐意设计 - 具有个性特点的果岭，并在上面打球。这样的特点 (许多高尔夫球场因此而得名) 可以是斜坡、凸块、洼地、表面的曲折的任意组合。具有这些特征太过重的推杆果岭，在果岭速度快的情况下对打球是不合理的。简而言之，如果推杆错过了位于快速果岭上设在坡度过陡位置上的球洞，那么，球将不会在靠近球洞的区域停住。

"美国高尔夫球协会球场难度评定系统指南"有讲："当在下坡时果岭测速仪所测得的读数比上坡所测得的数值多两倍时，被认为是缓和坡度。当在下坡时果岭测速仪所测得的读数比上坡所测得的数值多3倍时，被认为是陡峭坡度。¹⁴

多年来，果岭部有提供这样的建议：

推杆果岭主要区域的坡度通常不应超过3% (1.7度)，但在某些地方由于特殊原因可能会超过这个界限，比如地势险要或要表现强烈的设计效果。¹⁵

根据目前的资料，任何超过3% (1.7度) 或果岭测速仪的读数在10英尺的坡度都会因为太陡而不能设置球洞。¹⁶

要理解什么是"太急剧或太陡"，我们需要了解 - 果岭速度和斜坡之间的直接关系。我们在电视上看过很多次锦标赛，看到果岭速度过快使得球手对球的速度失控，球滚过球洞甚至滚出果岭。随着果岭速度的增加，难以控制的斜坡成为无法避免的可能。拥有多年经验的相关委员会，会在设置球洞时做出愚蠢的决定 - 由于球场条件的变化使得球洞的位置难度过大。

在果岭速度给定的情况下，什么样的坡度会让球持续滚动？

要确定一个“合格”的坡度,我们需要知道引起高尔夫球持续滚动的果岭速度和坡度。还记得你高中的物理知识:运动中的球倾向于保持其原来的速度和方向,除非另有作用力打破这一平衡。重力(陡坡)和摩擦力(推杆表面)就是作用在高尔夫球上的不平衡力。

最大坡度图表(参见图1)将果岭测速仪速度值列在左边,坡度值列在下边。使用此图表的方法:找出你目前的果岭速度,然后进入到红色区域,这是相对于该果岭速度的“危险”坡度;此坡度让高尔夫球持续滚动。黄色区域限定的是“勉强合格”的坡度范围,而图上绿色区域定义的是在速度给定时,“合格”坡度的范围。

我们有幸能使用数字工具瞬间显示果岭的坡度(Smart Tool, Breakmaster)。就像果岭测速仪一样,每个球场管理者都应该拥有这样一种价格并不昂贵的工具,以帮助确定“合格”球洞的位置。通过使用这样的工具、果岭测速仪和这个图表,找到合理的球洞位置变得非常的容易。请记住,在使用这些工具测量坡度时,读数的精确度取决于他们被放置的直线边缘。

果岭的设计 - 建筑结构

在你最喜欢的高尔夫球场设计师中,无论是过去的还是现在的,他们都会很强调果岭。因为每一位球手在每一轮打球中都会打到每一个果岭,推杆占总挥杆数量的40%,不能靠运气来打球。

黄金时代的球场设计师,如麦肯锡、蒂林哈斯特、罗斯和马克斯韦尔为果岭创造出大胆的轮廓形状。一些当代的设计师也使用了同样的手法。这些果岭具有的令人兴奋动感使得这些球场趣味无穷,让人流连忘返。尽管带有较陡的坡度,果岭上仍有足够位置来设置合理的球洞,球场管理者能够经常变换球洞的位置,从而使草皮从踩踏中恢复。

然而,随着果岭速度的增加,推杆表面上的一些球洞位置变得不合理。以前具有15-20个合理球洞位置的果岭现在可能减少到只有2-3个。

在今天果岭速度更快的情况下,在这些大手笔的球场打球的难度也许很

大,并且维护的难度也很大,因为集中踩踏所造成的损害。

请记住,在美国高尔夫球协会推出果岭建筑方法之前所建的果岭,很少或根本没有地下排水。许多经典高尔夫球场的设计师不仅在他们设计果岭时注重风格特点,而且还确保果岭土壤具有良好的表面排水功能。我们今天的快速果岭在过去是闻所未闻的。



将数字化工具加在果岭测速仪上,或使用直线水平仪会提高测量的准确性。

功能

推杆果岭必须根据其功能来进行设计和建造。形式必须始终服从功能。一个看上去很美观的果岭,由于缺乏安放球洞的位置,会在受环境胁迫的时期受到影响。为了让果岭能分散高尔夫球手的人流量,“可放置球洞”的草皮区域必须存在,这样在改变球洞的位置时,草皮可以得到恢复。

果岭通常需要至少40天的时间让旧的球洞位置的草皮恢复正常。如果这14个区域每个半径为8英尺(200平方英尺),那么,就有2800平方英尺(圆周率 $\times$ 半径 $\times$ 14)的果岭面积可用于放置球洞,如果需要的话。果岭表面从环形带向内推10英尺的距离,大约覆盖2200平方英尺的面积。这就意味着,一个5000平方英尺的果岭需要在剩余的2800平方英尺的可用空间里来对付正常的高尔夫球手的人流量。

面积小的果岭只有在大力度地采取额外的维护措施的情况下-如打孔通气,才能满足打球的需要。当果岭

上坡度陡峭,并且推杆速度过快,那么果岭的功能就削弱了。”¹⁷

面积小的果岭只有在大力度地采取额外的维护措施的情况下-如打孔通气,才能满足打球的需要。当果岭上坡度陡峭,并且推杆速度过快,那么果岭的功能就削弱了。”

如果由于果岭速度过快,使得果岭上合理的球洞位置的数量低于7-8个,那么这个球场在正常的打球情况下就变得不太令人愉快。

球洞位置

在现实中,在确定球洞位置时,有几个因素需要考虑,但如果它使推杆表面被切断,那这样的球洞是合格的吗?¹⁸

球洞应该设置在这样的位置-无论高尔夫球手在何处推杆,假设在球手和球洞之间有延续的推杆表面,应该可以在离球洞约两英尺的范围内将球停住。”

果岭速度过快(或球洞被安放在这样的位置),例如,从果岭的任何一点推杆,球都不能在球洞附近的区域停住,这便是一个不合理的难度。”

球洞放置的一般规则-需要有到推杆表面边缘5步的距离。²¹

没有人希望看到一个失误的推杆让球回滚, 而一个良好的推杆则让球错过球洞滚下果岭。当这样的情况发生在我们身上, 或是电视上我们喜爱的职业球手身上, 我们会感到很恼火。通过使用图表和检查球洞周围的坡度, 球洞的位置可以设在离陡坡和果岭边缘足够远的距离, 因此, 一个良好的推杆即使错过球洞也不会滚下果岭, 从而给球手一个再次进球的机会。

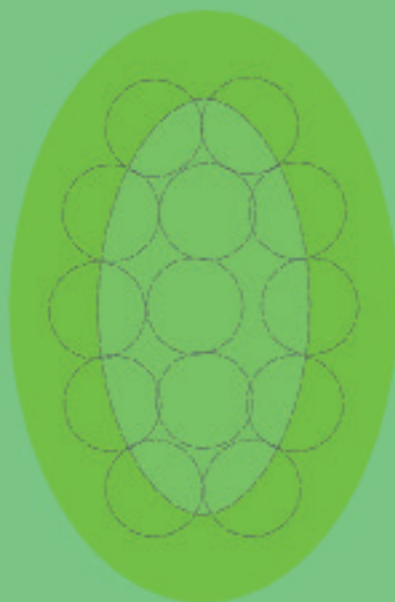
"5步距离"的规则建议对大型果岭来说很好, 但如果是一个5000平方英尺的果岭, 25%的果岭是在"5步距离"的面积之内(图2)。有一些球场的果岭面积小或形状不规则, 因此"5步距离"的规则就不适用。使用10英尺的指导原则可增加"可放置球洞"面积达33%。一个更好的指导原则 - 确保球洞离推杆表面边缘的距离大于10英尺, 但前提是要保证在离果岭边缘5步距离内没有障碍或陡峭坡度。这会给球手足够的空间 - 有合理的机会来弥补一个不错的推杆球 - 当球在果岭稍有失误的时候。

妥善处理果岭上的多重起伏和坡度。在一个多层次果岭的前部位置的球洞, 当球手位于球洞之上, 对大多数人来说打球是很困难的。

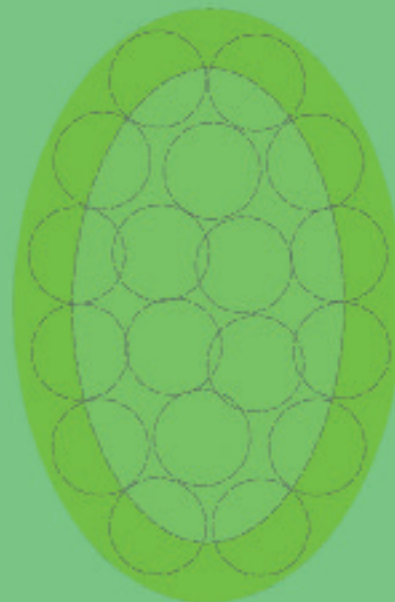
检查球洞位置"合格"标准的清单

- 检查并知晓你的果岭速度。
- 使用"果岭速度坡度表", 根据最快果岭的速度来决定最大的坡度值, 请注意天气状况可能会在一天中发生变化, 也许会导致果岭的速度加快。
- 研究高尔夫球洞的设计, 以及在果岭上影响打球的因素, 特别是风、距离以及果岭周围的障碍因素。对可能出现的天气状况以及对打球的影响做好充分的准备。
- 对于球洞的放置, 一个总的原则是 - 离推杆表面的边缘至少4-5步的距离。在果岭边缘附近没有障碍和陡坡的情况下, 球洞应该离推杆表面边缘至少10英尺。球手应该有合理的机会来弥补一个不错的推杆球 - 当球在果岭稍有失误的时候。从球洞到果岭前方和两侧之间必须要有足够的推杆面积, 以适应击球的需要。举例说

典型的面积为5000平方英尺的果岭



USGA "5步"
13个球洞位置



合格的 "3步"
18个球洞位置

图2。对于面积大的果岭, 保持球洞的位置离果岭边缘至少五步的距离是一个很好的建议。如果球场的果岭面积小或形状不规则, 使用最小程度的IT指南, 从果岭边缘增加33%的"可放置球洞"面积。

明, 使用长铁或木杆击球到果岭, 球洞应该设置在果岭更深入的位置, 并且离侧边较远 - 与使用劈杆击球时相比较。

- 从右边、中心、后边、前边以及根据难度来平衡球洞的位置。尽一切努力来找出6个非常容易、6个难易适中、6个中等难度的球洞位置。
- 一旦上述的标准达到了, 周围区域的草皮应处于良好的状况, 避免旧球杯的痕迹、破损以及过度的安装痕迹。
- 离球洞至少3英尺的半径范围内(入洞区域)坡度应该一致。如果球洞位置坡度较陡("果岭速度坡度表"的黄色区域)应该至少留出离球洞6

英尺的半径范围。球洞的位置离"危险坡度"(红色区域)不能少于3步的距离。

- 在任何情况下, 球洞都不应该被设置在很刁钻的位置或很陡的坡上, 使球的速度加快。位于球洞上方的球手应该能够在合理程度上进行大胆的推杆, 而不只是做纯粹的防守。一个球手不应该在推杆果岭上失去控制球的能力, 特别是在入洞的区域。
- 对于需要打几天的比赛, 每天应该保持对球场难度的平衡。在比杆赛中, 第一轮比赛的第一个球洞和最后一轮比赛的最后一个球洞一样重要, 因此, 球场在一轮比

赛中的难度不应比另一轮更难 - 目标是达到难度的平衡。所谓的让球场的难度在一轮接一轮的比赛中逐渐增加的老观念是错误的。

- 在开始的几轮比赛中, 预计球员的人流量模式, 并避免将许多球洞设在这样的位置 - 使得很多球手在果岭上穿行, 这样可能会破坏后几轮比赛的良好球洞位置。
- 在比洞赛中, 某一球洞的位置, 如果必要, 可以在一轮比赛中改变, 前提是每场比赛的竞争各方打同样的位置。在比杆赛中, 根据“规则”36-4a 条规定: 所有的比赛选手在同一轮比赛中, 他们所打的每一个球洞都应该是在同一位置。如果一天打了36个球洞, 照惯例, 在两轮之间是不改变球洞位置的, 但没有“规则”条款限制这么做。如果球洞位置被改变, 所有的比赛竞争者应被告知。
- 在练习的时候, 比赛之前, 最好将球洞设置在打球过程中不太会被涉及到的区域, 最好在果岭的前面和后面, 请记住那些将会被脚步踩踏而受损害的区域。
- 设置球洞的球场管理者应该确保遵守“高尔夫球规则”, 特别是球杯的外围直径不得超过4英寸, 并且必须至少要沉入推杆果岭表面以下1英寸(定义15)。打球孔时应该尽可能垂直。
- 使用常识来判断球洞位置: “如果你需要长时间地左看右看 - 这就是错误的位置!”

鲍勃·琼斯说过: “对球的控制是所有优秀高尔夫球手努力达到的目标。美国那些很棒的高尔夫球场会让球手的水平发挥到极致, 并挑战他们的能力, 只有脱颖而出的佼佼者才能获胜。”²²

虽然“高尔夫球规则”可能没有具体定义“合格”或“不合格”的球洞位置, 但从打球的目的出发, 相关委员会应在为日常和比赛设置高尔夫球场时考虑这些建议。选择公平合理的球洞位置需要艺术和科学的结合。无论是“高尔夫球规则”还是相关的委员会都没有一个放之四海而皆准的精确公式可用。

这些建议不仅是让比赛以公平的方式进行, 让球技最佳的球手获胜, 而且还会让这项我们喜爱的伟大的体育

运动, 以一种永恒的精神长久地开展下去。

那些速度过快的果岭, 由于可放置球洞的位置很少, 应该考虑降低果岭的速度。如果一个俱乐部坚持要保持较快的果岭速度, 那么单个果岭可以通过去除一些严重的坡度来进行改造, 并仍然保持该果岭原有的设计意图。

请立刻咨询美国高尔夫球场设计师协会成员!

参考文献

- ¹USGA Green Section Record, July 1966.
- ²USGA Green Section Stimp-meter Handbook and USGA Green Section Record, September 1967.
- ³USGA Green Section Record, March 1977.
- ⁴USGA Green Section Record, November/December 1978.
- ⁵USGA Green Section Record, March 1983.
- ⁶USGA Green Section Record, November/December 1983.
- ⁷USGA Green Section Record, September/October 1992.
- ⁸USGA Green Section Record, November/December 1995.
- ⁹USGA Green Section Record, July/August 2003.
- ¹⁰USGA Green Section Record, July/August 2006.
- ¹¹Tennessee Golf Association Course Ratings.
- ¹²San Diego Union Tribune, “Architect Rees Jones is excited and proud as his redesigned Torrey Pines South gets set to host U.S. Open,” by Ed Zieralski, February 13, 2008.
- ¹³USGA Green Section Record, November/December 1984.
- ¹⁴USGA Course Rating 2007 System Guide.
- ¹⁵USGA Green Section Record, July/August 1987, “Turf Twisters.”
- ¹⁶USGA Green Section Record, March/April 2005, “Turf Twisters.”
- ¹⁷Excerpts from Golf Course Architecture, Dr. Michael Hurdzan.
- ¹⁸USGA Green Section Record, January/February 2000.
- ¹⁹USGA Green Section Record, September/October 1981.
- ²⁰USGA Green Section Record, July/August 1987.
- ²¹USGA Green Section Record, September/October 1981.
- ²²USGA Green Section Record, March/April 1977.

特别致谢以下人员的大力协助: JAN BELJAN, ASGCA; RICK ROBBINS, ASGCA; TODD JENKIN, PGA。

JERRY LEMONS 在田纳西的OLD HICKORY地区担任高尔夫球场的设计师。加入“美国高尔夫球场管理者协会”达27年之久, 在1988年获得高尔夫球场管理者的注册认证。最近他被选为美国高尔夫球场设计师协会的合作会员 (ASSOCIATE MEMBER)。JERRY 至少设计过25个高尔夫球场, 可以通过www.LENTONSGOBRDESIGN.COM与他联系。